

GhY]ba Y]Yf. ; YXYb_Yb`Ub`K]XYfghUbX`
; Yk U`h`U`g` : Y]bX`XYf`8Ya c_fUh]Y

6i bXYgdfÄg]XYbh`GhY]ba Y]Yf`fi Zh`VY]`XYf` ; YXYb_ZY]Yf`ni a
, \$"`đ\`fYghU[`XYg`[YgWXY]hYfhYb`<]h`Yf!5hhYbhUhg`ni a
GWXi hn`XYf`8Ya c_fUh]Y`Ui Z`

; Yk U`h`i bX`8Ya c_fUh]Y. `5`hY`@Y`fYb`ZØf`X]Y
; Y[Ybk Ufh

5a `&\$" `đ`]'&\$\$(`k]fX`]b`8Yi hgW`UbX`Ub`XUg`[YgWXY]hYfhY
5hhYbhUh`Ui Z`5Xc`Z`<]h`Yf`]a `đ\`f`%- ((`Yf]bbYfhž`Y]b`9fY][b]gž`XUg
b]W`h`bi`f`]b`XYf`J`Yf[Ub[Yb`Y]hž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y` ; Y[Ybk Ufh
j`cb`6YXYi hi b[`]gh"5b`Ägg`]W`XYg` , \$"`đ\`fYghU[g`f]YZ
6i bXYgdfÄg]XYbh: fUb`!K U`hYf`GhY]ba Y]Yf`ni f`U`hj] Yb
l bhYfghØhni b[`XYf`8Ya c_fUh]Y`Ui Z`GY]bY`K`cfhY`]b`6Yf`]bž`VY]
Y]bYf` ; YXYb_ZY]Yfž`ghY`Yb`gma Vc`]gW`ZØf`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž] cf`XYbYb`X]Y`8Ya c_fUh]Y`Yi hY`YfbYi h
ghY`h`

9]b`k]W`h][Yf`F`i`Z`ni`f`J`YfhY]X][i b[`XYf
8Ya c_fUh]Y

GhY]ba Y]Yf`VYhcbhY`VY]`XYf`J`YfUbghU`hi b[`X]Y`B`chk`YbX][`Y]hž
g]W`[Y[Yb`X]Y`J`Yf`Yi [bYf`XYf`8Ya c_fUh]Y`ni `Yf`YVYb" `@Uggh
i bg`XUg: Y`X`XYb`@Ui hYb`J`Yf`Yi [bYfb`XYf`8Ya c_fUh]Y`b]W`h
ØVYf`UggYbž`gU[hY`Yf`i bX`Yf]bbYfhY`Ub`X]Y`@Y`fYb`Ui g`XYf
; YgW]W`hY"8]Yg`fY]W`Y`ØVYf`XUg`V`c»Y` ; YXYb_Yb`]\bUi g`Yg`gY]
X]Y`DZ]W`h`YXYg`9]bnY`bYbž]g]W`ZØf`X]Y`Df]bn]d]Yb`XYf`8Ya c_fUh]Y
Y]bni gYhnYb"

; YgWk]Wk hY 'U`g`@Y\ fa Y]ghYf

8]Y'[YgWkY]hYfhY`C dYfUhj] Yž`Ub[YZ\fhj] cb`7`Ui g`GWkYb_'; fUZ
j cb`GhUi ZZbVYf[ž`nY][hž`k]Y`k]Wk h][`Yg`]ghž`]b`_f]h]gWkYb
A ca YbhYb`Z\`f`XUg`F]Wk h][Y`Y]bni ghY\Yb" GhUi ZZbVYf[`i bX
UbXYfY`J YfgWk k ÕYf`Yf`_UbbhYbž`XUgg`XYf`B Uh]cbU`gcn]U`]ga i g
b]Wk h`bi f`Y]bY`6YXfc\i b[`Z\`f`XUg`@UbXž`gcbXYfb`Ui Wk `Z\`f`X]Y
: fY]\Y]h`k Uf" <Yi hYž, \$`J\`fY`bUWk`X]YgYa `VYXYi hYbXYb`GWk`U[
[Y[Yb`X]Y`8]_hUhi fž`Yf]bbYfh`GhY]ba Y]Yf`Ub`X]Y`A YbgWkYbž`X]Y
`XUg`F]Wk h][Y`]b`XYa`f]Wk h][Yb`A ca Ybh`hUhYbž`i bX`Ub`XYb`A i hž
XYb`X]YgY`HUhYb`YfZcfXYfhYb" `9g`]gh`Y]bY`A U\bi b[ž`XUgg`XYf
K]XYfghUbX`[Y[Yb`YXY` : cfa `j cb`i bhYfXfØW`i b[`i bYf`Àgg`]Wk
V`Y]Vh"

8 Yf`K]XYfghUbX`[Y[Yb`X]Y`6YXfc\i b[`XYf
; Yk U`h

≠`XYf`F YXY`\cV`XYf`6i bXYgdFÀg]XYbh`\Yfj cfž`XUgg`; Yk U`hUhYb
X]Y`8Ya c`_fUh]Y`nYfghÕfYb" `8]YgY`5i ggU[Y`]gh`Y]bY`_`UfY`6chgWk UZh
]b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`fUX`_U`Y`Ghf`Òa i b[Yb`i bX`; Yk U`h]b`j]Y`Yb
; YgY`gWk UZhYb`ni bY`a Yb" GhY]ba Y]Yf`Yf`_`ÀfhY.` B]Wk h`< Ugg`i bX
<YhnYž`i bX`nk Uf`]bgVYgcbXYfY`b]Wk h`; Yk U`h"; Yk U`h`nYfghÕfh
8Ya c`_fUh]Y" `8]YgY`6chgWk UZh`ghY`h]b`X]fY`_hYa`Ni gUa`a Yb`Ub[
a`h`XYb`U`_hi Y`Yb`[YgY`gWk UZh]WkYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX
YfZcfXYfh`Y]b`YfbYi hYg`9b[U[Ya Ybh`Z\`f`X]Y`K YfhY`XYg`Zf]YX`]WkYb
Ni gUa`a Yb`YVYbg"

F YgdY`_h`[Y[YbØVYf`XYf
K]XYfghUbXgVYk Y[i b[

GhY]ba Y]Yf`Y\fhY`X]Y`[YgUa hY`K]XYfghUbXgVYk Y[i b[`Y[Yb`X]Y
B Uh]cbU`gcn]U`]ghYb`i bX`ZcfXYfhY`XUni`Ui Zž`X]Y`6YXYi hi b[`XYg
\]ghcf]gWkYb`9fVYg`ni`VYk U\`fYb" `9g[Y\`h`b]Wk hi a`j c``_ca`a YbY
<Y`XYbž`Yf`_`ÀfhY`Yfž`gcbXYfb`i a`XUg`Y]bZUWkY`i bX`a`i`h][Y
<UbXY`b`j`cb`A`YbgWkYb" `8]YgY`K`YfhgWk`Àhni b[`]gh`b]Wk h`bi f`Z\`f
X]Y`J`Yf[Ub[Yb`Y]h]j`cb`6YXYi hi b[ž`gcbXYfb`gWk UZh`Ui Wk`Y]bYb
F U\`a`Yb`Z\`f`ni`_ØbZh][Y; YbYfUh]cbYbž`i a`XYb`A`i`h`ni`Z]bXYbž`Z\`f

XUg; i hY`Y]bni hfYhYb"

⇒`5bVYhfUW`h`XYf`U_hi Y`Yb`[YgY`gW`UZh]W`Yb`GdU`hi b[Yb`i bX
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`V`Y]Vh`X]Y`6chgW`UZh`XYg`6i bXYgdf`Ag]XYbhYb
j`cb`nYbhfU`Yf`6YXYi hi b[``8Yf`5i Zfi Zni f`J`YfhY]X][i b[`XYf
8Ya`c`fUh]Y`]gh`Y]b`5ddY``Ub`U`Yž`U_hj] `ni`k`YfXYb`i bX`g]W`ZØf
X]Y`K`YfhY`Y]bni`gYhnYbž`X]Y`ZØf`Y]b`Zf]YX`]W`Yg`i bX`[YfYW`hYg
Ni`gUa`a`Yb`YVYb`YfZcfXYf`]W`g]bX"

@YgYb`G]Y`Ui`W`.

·`B5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b"bYh